

Андрянова В.В.,  
Санникова С.В.  
г. Челябинск

## **ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В СИСТЕМЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** информационные технологии, дистанционное обучение, технология обучения, высшее профессиональное образование, самообразование, ликвидация пробелов, методические принципы, обучение иностранному языку.

**АННОТАЦИЯ:** в данной статье рассматривается эффективность использования информационных технологий в различных формах обучения иностранному языку, а так же особенности дистанционного обучения иностранному языку в высших учебных заведениях.

## **INFORMATION TECHNOLOGY IN DISTANCE TEACHING A FOREIGN LANGUAGE**

**KEY WORDS:** information technology, distance teaching, education technology, higher professional school, self-education, closing gaps, methodological principles, foreign language teaching.

**ABSTRACT:** The article is devoted to effective use of information technology in various forms of teaching a foreign language, especially the features of distance teaching foreign language at universities.

Двадцать первый век предъявляет новые требования к специалистам в любой сфере жизнедеятельности. Современное общество нуждается в личности, умеющей планировать свою деятельность, самостоятельно и быстро принимать решения, критично оценивать результаты собственной работы, свободно владеть различными техническими и информационными средствами, ориентироваться в информационном пространстве, расширять и пополнять знания и умения в сфере своей профессиональной деятельности. Эти задачи возможно решить в полной мере при внедрении информационных технологий в повседневную жизнь будущих специалистов.

Развитие науки, техники, общества в целом поставило систему образования перед необходимостью использовать новые средства обучения. К таким средствам относятся информационные технологии.

Новые информационные технологии способны превратить обучение в увлекательный процесс, способствующий развитию исследовательских навыков студентов. Технология проведения занятий с использованием современных технических средств позволяет повысить мотивацию студентов, тренирует и активизирует память, концентрирует внимание, актуализирует аналитические способности.

Обучение иностранному языку в высших учебных заведениях – это та область, где применение новых информационных технологий принципиально изменяет методы работы и ее результаты. Процесс информатизации иноязычного образования приобретает определенную устойчивую динамику, выражающуюся в стремлении шире использовать компьютер в учебном процессе, что предоставило уникальную возможность проведения новой формы занятий – дистанционной формы обучения.

Вышеречисленное позволяет говорить об актуальности исследуемой проблемы использования информационных технологий в системе дистанционного обучения иностранному языку.

Компьютер, прочно вошедший во все сферы жизнедеятельности общества, воспринимается современными студентами так же естественно, как простейшие бытовые приборы. Преподаватели иностранных языков уделяют достаточно внимания выполнению различных видов учебных работ с помощью компьютера. В области преподавания иностранных языков это и введение и тренировка языкового и речевого материала, и выполнение заданий на развитие различных видов речевой деятельности. Работа с компьютером может быть аудиторной (под руководством преподавателя), самостоятельной и внеаудиторной самостоятельной. Однако до сих пор не выявлены зоны наиболее рационального применения компьютера при различных формах обучения (очной, заочной, дистанционной). Основная идея нашего исследования заключается в сравнительной оценке эффективности использования информационных технологий в различных формах обучения иностранному языку.

В чем причина того, что современный студент, поступивший в высшее учебное заведение, прибегает к методу дистанционного обучения иностранному языку? Дело в том, что получив базовые навыки в школе, студент нуждается в расширении словарного запаса, тренировке способностей к восприятию и продуцированию речи. Нарботка языковых навыков требует немалых временных затрат, которые, студент-нефилолог, не добывает на аудиторных занятиях. В этом случае уместно применить дистанционное обучение:

использование аудиокниг, фильмов, видео-чатов с участием носителей языка и преподавателей.

Цель нашего будущего исследования – определение сравнительной эффективности использования информационных технологий при традиционном заочном и дистанционном обучении иностранному языку (на примере английского языка).

Какова бы ни была технология обучения, ее инвариантным элементом является ликвидация пробелов и коррекция ошибок. В результате чего, происходит расширение, углубление и систематизация знаний учащихся. Ликвидация пробелов - это компенсация, т.е. возмещение недостающих знаний и умений. При дистанционном виде обучения, так же как и при любом другом, необходимо регулирование в обучении, то есть изменение учебной деятельности и ее результатов с целью достижения уровня того или иного эталона. Можно выделить несколько видов регулирования обучения:

- 1) Лонгирование процесса формирования и закрепления знаний и умений.
- 2) Изменение сложности и трудности учебных и контрольных заданий.
- 3) Устранение помех, дефектов обучения.
- 4) Сокращение или увеличение объема и содержания обучения.

Часто дефекты закладываются еще на начальном этапе обучения, выявить и исправить их позволяют не только аудиторские занятия, но и интерактивный обмен заданиями с преподавателем.

Технология дистанционного обучения приводит к необходимости наличия у преподавателей иного качества знаний по сравнению с традиционной образовательной системой. Преподаватель должен уметь разрабатывать организационно-методическую документацию, включая рабочие программы дисциплин, проектировать индивидуальные и групповые траектории обучения, организовать работу с мультимедийными ресурсами, компьютерными тренажерами и тестирующими системами, создавать собственные электронные ресурсы. В системе открытого дистанционного образования необходимо учитывать, что для усвоения материала при дистанционном обучении используется не только аудиторские занятия, но и система педагогической поддержки, включающая консультирование тьютором, осуществление текущего контроля, тестирование, не по одной дисциплине, а по модулю. При этом изменяются цели консультаций: они должны быть не только предметно

ориентированными, но и направленными на то, чтобы помочь студентам эффективно распределять время между различными видами учебных занятий, оказать помощь в освоении наиболее значимых или наиболее трудных разделов курса.

Очевидно, внутри информационного общества рождается качественно новый тип преподавателя. В отличие от преподавателя «старого образца», который приносил готовые знания на «блюдечке с голубой каемочкой», современный тип преподавателя учит учиться, ориентируя студентов в информационных потоках, не преподносит готовый ответ, а указывает где и как можно его найти. Вместе с тем, какими бы совершенными ни были информационные технологии, они не снимают с образования воспитательных задач. Новый тип преподавателя ориентирован на активную, самостоятельную, креативную личность, и, по нашему мнению, эта тенденция будет преобладать.

На более высоком уровне обучения языку возможны прямые контакты с ВУЗами стран-носителей языка, общение со студентами и профессорами профильных специальностей, смежные лекции и онлайн конференции на интересующие темы: одновременно с освоением иноязычной терминологии в своей предметной области, учащиеся смогут продвинуться и в других, важных для них, областях знаний и поделиться собственным опытом.

Эффективность дистанционного обучения зависит от организации и методического качества используемых материалов, и, безусловно, мастерства преподавателя, участвующего в процессе обучения. Эффективное дистанционное обучение должно обладать следующими характеристиками: тщательное и детальное планирование деятельности студентов, ее организацию; четкая постановка задач и целей обучения; интерактивность, как ключевое понятие образовательных программ дистанционного обучения; обратная связь между студентом и учебным материалом; возможность группового обучения; модульная структура курса; звуковое сопровождение.

Неограниченные возможности решения проблем дистанционного обучения предоставляют современные информационные технологии, позволяющие хранить, обрабатывать и доставлять данные на любое расстояние, любого объема и содержания. В этом случае на первый план выходит методологическая и содержательная организация системы дистанционного обучения иностранному языку. Необходимо учитывать и структурную организацию учебного материала, равно как и опору на ряд

концептуальных методических принципов: принцип коммуникативности, сознательности, принцип опоры на родной язык; принцип наглядности; доступности; принцип положительного эмоционального фона.

Подводя итог вышеизложенному, можно с уверенностью сказать, что дистанционное обучение открывает огромный спектр возможностей для студента, позволяет ему расширить собственные горизонты и попробовать освоить многие, недоступные прежде, по каким-либо причинам, знания. Но важно понимать, что дистанционное обучение не является бесконтрольным или бессистемным, оно принесет пользу только при правильной организации и совмещении с аудиторными занятиями.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Гузев В.В. Образовательная технология XXI века: деятельность, ценности, успех. М., 2004.
2. Данильчук Е.В. Информационные технологии в образовании. Волгоград, 2002.
3. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Под ред. Е.С. Полат. М., 2000
4. Современные теории и методы обучения иностранным языкам. – М.: Издательство «Экзамен», 2006. – 381 с.

© Андриянова В. В., Санникова С.В., 2012

**Андросова М.В.,  
Осиновская Л.М.  
г. Тюмень**

#### **АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «УЧЕНИЕ\LEARNING» В РУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ ПОСЛОВИЦАХ**

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** единое образовательное пространство, культура, концепт, пословица, учение.

**АННОТАЦИЯ:** Статья затрагивает вопросы, касающиеся когнитивного мира человека через изучение сущности пословиц и их функции в концептуализации мира носителями культуры. Особый интерес для авторов представляли пословицы об «учении/learning». В результате проведённого исследования был выявлены сходства и различия актуализации концепта «учение/learning» в русской и